

**Voluntariado** Solidaridad entre los extranjeros de la provincia

# Inmigrantes ayudan a inmigrantes

Tarik es marroquí, Sankhare es mauritano y Carmen es ecuatoriana. Los tres dedican parte de su tiempo a ayudar a otros inmigrantes a través del voluntariado. Colaboran con las decenas de asociaciones de voluntariado dedicadas a los problemas de los extranjeros que viven en la provincia

**BELÉN TOLEDO**  
REDACCIÓN

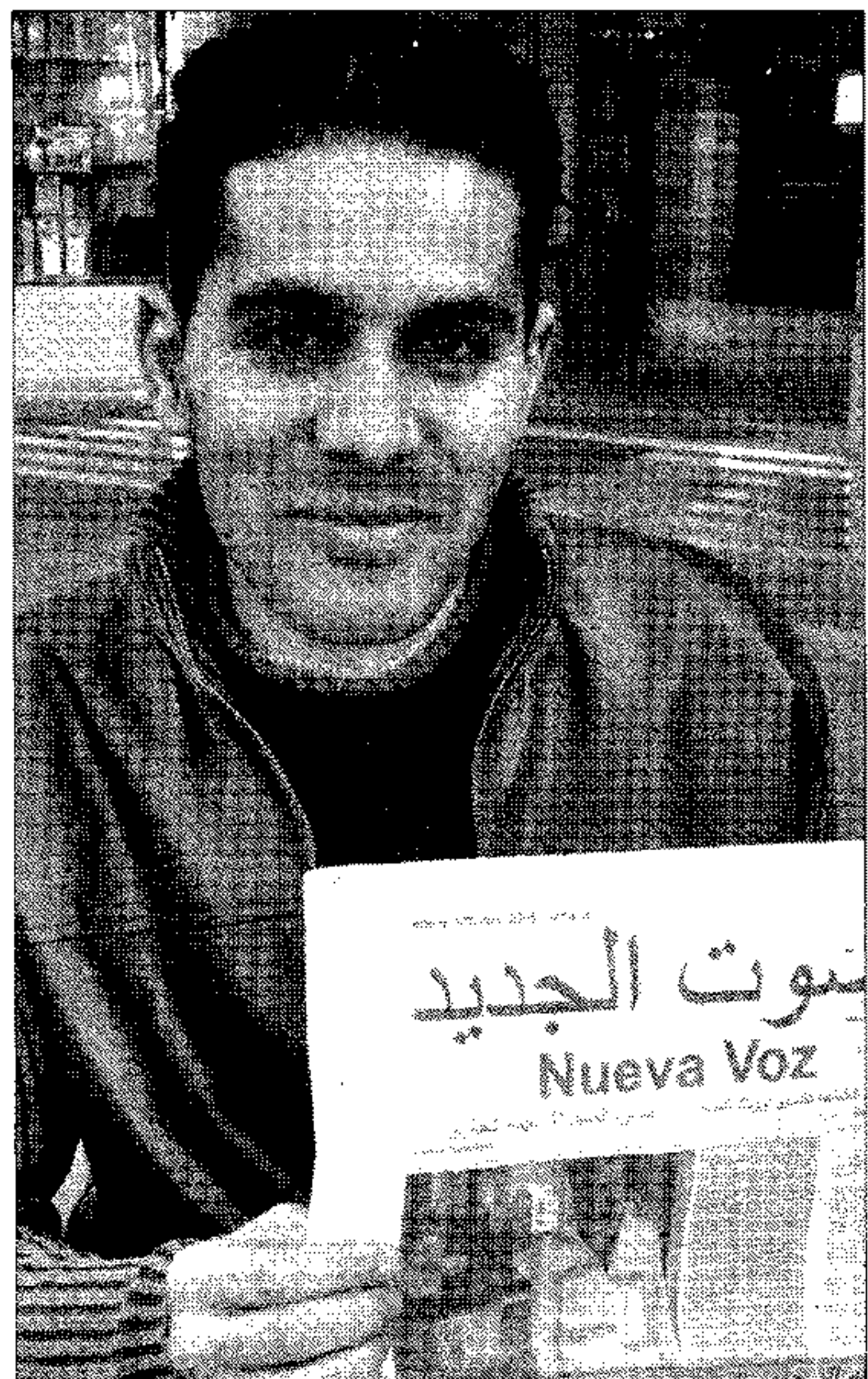
Los tres protagonistas de este reportaje son inmigrantes y todos tuvieron un primer día, un primer trámite o un primer problema en España ante el que se sintieron desorientados. Ahora están asentados en Almería: tienen "papeles" y trabajo o estudios que atender. Y han decidido dedicar parte de su tiempo libre a ayudar a otros inmigrantes a manejarse en la maraña burocrática de un país y un idioma que les resultan extraños.

**Carmen Cruz**, ecuatoriana residente en El Ejido, resume sus motivaciones: "No quiero que nadie se vea sin saber por dónde tirar". Cuenta que, cuando conoce el caso de un extranjero falto de orientación, no duda en ofrecer su ayuda, y en acompañarle personalmente si es preciso. Carmen dice que siempre le gustó ayudar a los demás, pero que lo hace con más ganas desde que, hace cuatro años, la muerte de su hermano la obligó a realizar trámites interminables para repatriar su cadáver: "No da tiempo ni siquiera a llorar".

Marta es conocida en varias asociaciones de inmigrantes, que recurren a ella cuando uno de sus socios la necesita. Pero no pertenece de manera formal a ningún colectivo.

El caso de **Sankhare Hadyatou** es el contrario. Este mauritano instalado en España desde hace nueve años dirige desde hace siete la Asociación de Emigrantes Mauritanos (AEMA) y, desde hace uno, la Federación de Asociaciones de Emigrantes de Almería. "Me hice cargo del colectivo cuando conseguí mis papeles, en el año 2000. Entonces, dejé de trabajar en los invernaderos y monté mi propio negocio, un locutorio".

Desde AEMA, Sankhare ofrece



Un periódico en árabe y castellano. **Tarik Chileh** pertenece a la asociación Voces para integrar y compartir. Su tarea: una publicación bilingüe. /LA VOZ



El español, también para africanos. **Sankhare Hadyatou** preside el colectivo mauritano AEMA. Las clases de castellano es una de sus labores. /LA VOZ



De la mano por la burocracia. **Carmen Cruz** ejerce su voluntariado por libre. Ayuda a otros inmigrantes en sus trámites administrativos. /R.M.

## ✿ Asociaciones por y para extranjeros

Las asociaciones de voluntariado más activas de la provincia son 788, según la Agencia Andaluza del Voluntariado. De ellas, unas 90 son colectivos formados por inmigrantes. Se dedican, sobre todo, a orientación jurídica, a labores humanitarias puntuales y al fomento de su cultura de origen.

Se financian gracias a subvenciones y a cuotas de socios. Algunas -las menos- cobran peque-

ñas cantidades de dinero a cambio de sus servicios para autofinanciarse.

Hay algunos intentos de sumar las fuerzas de las diferentes asociaciones. Existe, por ejemplo, desde 2001, la Federación de Asociaciones de Inmigrantes de Almería, compuesta por subsaharianos y latinos, y en conversaciones con otros colectivos, como el marroquí.

asesoramiento jurídico y laboral. Pero la tarea que más le llena de orgullo son las clases de español, impartidas gracias a la financiación del Ayuntamiento de Roquetas. Asegura que el idioma es el mayor obstáculo de los subsaharianos a la hora de integrarse en la vida española.

Para recibir esos servicios, el inmigrante debe hacerse socio, lo que implica el pago de tres euros al mes para mantener la sede de AEMA.

Pero el voluntariado inmigrante en la provincia no sólo está organizado en torno a los servicios jurídicos o humanitarios. Además, numerosos colectivos se crean para fo-

mentar y mostrar a los españoles la cultura que traen los extranjeros, y así propiciar la integración.

**Tarik Chileh**, marroquí, estudiante de tercer ciclo en la Universidad de Almería, es un buen ejemplo. Pertenece a "Voces para integrar y compartir", grupo cultural formado por inmigrantes del país vecino. Juntos editan un periódico bilingüe, en árabe y español, con noticias de la comunidad marroquí en Almería. Se financian gracias a la publicidad. Por eso, sólo editan cuatro números al año, con una tirada de 5.000 ejemplares. El diario, según Tarik, estará otra vez en la calle en marzo.